

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
QUẬN THANH XUÂN**

Số: 1210/UBND-VP  
V/v sử dụng mẫu giấy tờ  
cho một số đối tượng đủ điều kiện  
lưu thông trên địa bàn trong  
thời gian giãn cách xã hội

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Thanh Xuân, ngày 29 tháng 7 năm 2021*

Kính gửi:

- Các Ban Xây dựng Đảng, Văn phòng Quận ủy;
- UB MTTQ và các Tổ chức CT-XH quận;
- Trung tâm Chính trị;
- Trưởng các phòng, ban, đơn vị trực thuộc UBND quận;
- Trưởng các đơn vị phối quản, hiệp quản;
- Chủ tịch UBND 11 phường;
- Hiệu trưởng các trường MN, TH, THCS thuộc quận.

Thực hiện Công văn số 2434/UBND-KT ngày 29/7/2021 của UBND Thành phố về việc thống nhất mẫu giấy tờ sử dụng cho một số đối tượng đủ điều kiện lưu thông trên địa bàn Thành phố trong thời gian giãn cách xã hội, UBND quận yêu cầu các phòng, ban, đơn vị, UBND 11 phường:

1. Tập trung nghiên cứu và triển khai thực hiện nghiêm túc các nội dung tại Văn bản số 2434/UBND-KT ngày 29/7/2021 của UBND thành phố Hà Nội (*có bản photo gửi kèm theo*).

2. Công an quận, UBND 11 phường và các lực lượng chức năng tại các chốt kiểm soát tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân thuộc các đối tượng nêu trong Văn bản số 2434/UBND-KT tham gia giao thông được thuận lợi; đồng thời kiểm tra, giám sát, tuyên truyền, nhắc nhở, xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm (nếu có) theo quy định.

UBND quận đề nghị các đơn vị nghiêm túc triển khai thực hiện./. *✓*

**Nơi nhận:**

- Nhu trên;
- TT Quận ủy, TT HĐND quận;
- Lãnh đạo UBND quận;
- Thành viên BCD PCD Covid-19 quận;
- Cổng thông tin điện tử quận;
- Lưu: VT.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**CHỦ TỊCH**



**Võ Đăng Dũng**



Số: 2434 /UBND-KT

V/v thông nhất mẫu giấy tờ sử dụng  
cho một số đối tượng đủ điều kiện  
lưu thông trên địa bàn Thành phố  
trong thời gian giãn cách xã hội

Hà Nội, ngày 29 tháng 7 năm 2021

Kính gửi:

- Thủ trưởng, Giám đốc các Sở, ban, ngành Thành phố;  
- Chủ tịch UBND các quận, huyện, thị xã;  
- Chỉ huy trưởng - Sở chỉ huy phòng chống dịch bệnh  
COVID-19 các cấp của Thành phố.

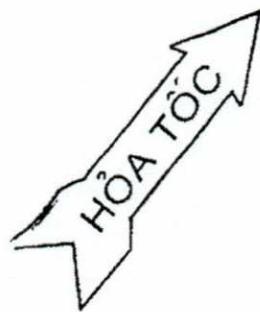
Nhằm thực hiện hiệu quả Chỉ thị số 17/CT-UBND ngày 23/7/2021 của Chủ tịch UBND Thành phố và kết luận chỉ đạo của Thường trực Thành ủy tại Thông báo số 428-TB/TU ngày 27/7/2021 về việc thông nhất quy định, quy trình để tạo điều kiện cho người dân các tỉnh, thành phố khác di chuyển ra khỏi Hà Nội khi kết thúc thời gian điều trị tại các bệnh viện; thông nhất mẫu giấy tờ, quy trình kiểm soát việc di chuyển của lực lượng công vụ, y tế, công nhân, lao động hiện đang sinh sống tại khu vực ven đô, rút ngắn thời gian khai báo để di chuyển vào Thành phố, Ủy ban nhân dân Thành phố chỉ đạo như sau:

1. Về biểu mẫu giấy đi đường: Theo Mẫu Giấy đi đường kèm.
2. Về việc cấp, sử dụng Giấy đi đường trong các trường hợp cụ thể:

2.1. Đối với cơ quan, đơn vị, Doanh nghiệp trên địa bàn Thành phố: Chỉ những trường hợp thực sự cần thiết: trực chiến đấu, trực cơ quan, cung ứng hàng hóa dịch vụ thiết yếu, xử lý tài liệu mật và các nhiệm vụ cần thiết khác theo yêu cầu thì cán bộ, nhân viên được tham gia giao thông. Người đứng đầu đơn vị chịu trách nhiệm về việc cán bộ, nhân viên gây lây nhiễm dịch bệnh do không chấp hành nghiêm quy định phòng, chống dịch và cấp Giấy đi đường theo mẫu tại Mục 1.

2.2. Đối với người lao động trong Thành phố làm việc tại nhà máy, cơ sở sản xuất (bao gồm cả các Doanh nghiệp trong và ngoài Khu, Cụm công nghiệp), cơ sở kinh doanh dịch vụ hàng hóa thiết yếu; lực lượng duy trì hệ thống, bảo trì, bảo dưỡng các nhà máy, cơ sở sản xuất, kinh doanh dịch vụ trong Thành phố được tham gia giao thông khi: Đơn vị sử dụng lao động có trách nhiệm quản lý chặt chẽ người lao động, cam kết về việc đảm bảo các quy định về phòng, chống dịch; lập Kế hoạch hoạt động, kèm theo Danh sách người lao động, cấp Giấy đi đường theo mẫu tại Mục 1.

2.3. Đối với người ở tỉnh, thành khác vào Thành phố làm việc, lao động trong các cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp được phép hoạt động, cần có giấy xác nhận của cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp theo mẫu tại Mục 1.



2.4. Đối với cán bộ, nhân viên, người lao động có địa chỉ thường trú tại Hà Nội làm việc, lao động tại các cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp trên địa bàn tỉnh, thành phố khác: Cần có giấy xác nhận là cán bộ, công nhân, người lao động của cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp trên địa bàn tỉnh, thành phố đó và giấy xác nhận của chính quyền nơi cư trú theo mẫu tại Mục 1.

2.5. Đối với các trường hợp khác: người ở tỉnh, thành khác đưa, đón bệnh nhân khám chữa bệnh tại các cơ sở khám chữa bệnh trên địa bàn Thành phố; lễ tang; đi sân bay Nội Bài để công tác (kể cả người đưa đón) cần chuẩn bị: Căn cước công dân, Hộ chiếu, Vé máy bay, kết quả xét nghiệm âm tính vi rút SARs-CoV2 bằng phương pháp PCR (có giá trị trong vòng 03 ngày); đối với bệnh nhân phải có hồ sơ bệnh án hoặc giấy ra viện; lịch trình vào, ra; địa điểm xuất phát, nơi đến để kiểm soát quá trình tham gia lưu thông trên địa bàn Thành phố. Đối với lễ tang ngoài Thành phố cần có: Danh sách thành viên trong gia đình và người phục vụ tham gia tang lễ, cam kết của gia đình đảm bảo thực hiện nghiêm túc Chỉ thị 17-CT/UBND ngày 23/7/2021 của UBND Thành phố.

2.6. Các trường hợp ra, vào Thành phố vì lý do công vụ, phòng chống dịch bệnh, ngoại giao, vận chuyển công nhân, chuyên gia: Phải có các loại giấy tờ chứng minh việc thực hiện nhiệm vụ, công vụ đó và Giấy đi đường theo mẫu tại Mục 1.

3. Đối với các trường hợp người dân đi ra khỏi Thành phố trước ngày 24/7/2021 (thời điểm ban hành Chỉ thị số 17) muốn quay lại Hà Nội; các trường hợp người buôn bán hàng hóa thiết yếu từ các địa phương, tỉnh, thành khác vào Hà Nội: Cần chuẩn bị căn cước công dân, các loại giấy tờ chứng minh việc buôn bán; kết quả xét nghiệm âm tính vi rút SARs-CoV2 bằng phương pháp PCR (có giá trị trong vòng 03 ngày).

4. Công an Thành phố, UBND các quận, huyện, thị xã và các lực lượng chức năng tại các chốt kiểm soát: căn cứ các nội dung nêu trên tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân thuộc các đối tượng nêu trên tham gia đi đường được thuận lợi; đồng thời kiểm tra, giám sát; tuyên truyền, nhắc nhở, xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm (nếu có) theo quy định.

UBND Thành phố yêu cầu các đơn vị nghiêm túc triển khai thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Nhu trêñ;
- BCĐ QG phòng, chống dịch COVID-19;
- Đồng chí Bí thư Thành ủy;
- Chủ tịch UBND Thành phố;
- Các Phó Chủ tịch UBND Thành phố;
- Ban Tuyên giáo Thành ủy;
- Sở Thông tin và Truyền thông;
- Các cơ quan Báo, đài Thành phố;
- VPUB: CVP, PCVP Đ.Q.Hùng, V.T.Anh;  
các phòng: KGVX, KT, ĐT, TKBT,
- Lưu: VT, KTV.

10 - 11

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**KT. CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Mạnh Quyền**

ỦY BAN NHÂN DÂN  
Xã/PHƯỜNG .....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

(Hoặc Công ty, đơn vị sử dụng  
lao động)

Số: .....

....., ngày.....tháng.....năm 2021

**GIẤY ĐI ĐƯỜNG**  
**Về việc tham gia giao thông trong thời gian giãn cách**

1. Họ và tên:.....; Giới tính:.....
2. Sinh ngày.... tháng.... năm .....
3. Số CCCD/CMND:.....; Ngày cấp:.....; Nơi cấp:.....
4. Số điện thoại: .....
5. Địa chỉ thường trú:.....
6. Nơi làm việc:.....;
7. Địa chỉ cơ quan:.....
8. Chức vụ/Vị trí công tác:.....

Mục đích tham gia giao thông: .....hiện đang trên đường di chuyển từ nhà đến nơi làm việc (hoặc ngược lại) để thực hiện công việc chuyên môn được giao.

Giấy đi đường có hiệu lực kể từ ngày ký, chỉ có giá trị trong thời gian giãn cách xã hội.

Công ty/Người lao động cam đoan những nội dung nêu trên đúng sự thật, chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật về việc chấp hành nghiêm quy định về phòng, chống dịch Covid-19 và Chỉ thị số 17/CT-UBND ngày 23/7/2021 của UBND Thành phố.

(Xuất trình kèm theo Căn cước công dân/Chứng minh nhân dân; Văn bản của Công ty, đơn vị sử dụng lao động)

T.M ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ  
CHỦ TỊCH

(Hoặc xác nhận của cơ quan, đơn vị)